STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 28 novembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO CONTINUE SA VISITE DES PROGRÈS DES CONSEILS RÉGIONAUX DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DANS LA RÉGION DE LA VALLEE MOHAWK

Le Gouverneur visite certains sites pour constater les progrès des projets de la région de la Vallée Mohawk

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a continué aujourd'hui sa visite des progrès des Conseils régionaux de développement économique (REDC) à Utica et Rome, où il a visité les projets de la Vallée Mohawk pour constater en personne leurs progrès ainsi que leurs répercussions économiques sur la région.

Il s'agit de la septième visite dans le cadre de la visite des progrès des REDC du Gouverneur, qui fait partie de l'étude des plans de stratégie économique et des projets de création d'emplois de l'an dernier.

À la suite de ces visites, le REDC de la Vallée Mohawk a procédé à une présentation formelle soulignant les progrès réalisés dans les plans et projets stratégiques de l'an dernier, ainsi que des projets attribués pour l'année à venir à l'Équipe d'évaluation de la mise en oeuvre stratégique à SUNY.

« L'an dernier, l'Etat de New York a modifié la manière dont le gouvernement d'état approche le développement économique en donnant plus de pouvoirs aux régions pour définir des plans adaptés à leurs propres besoins et atouts - et cela porte ses fruits », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Au cours de l'an passé, nous avons vu le Conseil régional de la Vallée Mohawk transformer son plan en emplois et en croissance de l'économie locale. »

« Sous la direction du Gouverneur Cuomo et du Lieutenant Gouverneur Duffy, le MVREDC travaille à assurer que notre plan sur cinq ans a un impact significatif sur l'économie dans la Vallée Mohawk et crée un avenir plus prospère pour nos communautés », a déclaré Lawrence T. Gilroy, Président de Gilroy, Kernan & Gilroy, Inc. et Co-Président du MVREDC. « En travaillant avec les parties concernées de toute la région et issues de parcours divers, nous prenons de saines décisions avec les ressources de l'Etat pour apporter des entreprises et des emplois plus que nécessaires dans la région. Cette année, nous avons identifié une myriade d'importants projets qui continueront de capitaliser sur nos efforts pour développer notre économie et redynamiser les villages, villes et cités, où nous avons élu domicile. »

« Le Conseil régional est très fier des progrès réalisés au cours de l'an passé pour créer des emplois et développer l'économie de la région de la Vallée Mohawk », a déclaré Bjong Wolf Yeigh, Président de SUNYIT et Co-Président de MVREDC. « La vision du Gouverneur Cuomo pour le développement économique nous donne les outils pour attirer les entreprises, développer les industries existantes et transformer nos communautés. Le MVREDC a travaillé sans relâche pour mettre en oeuvre notre plan stratégique, afin de bâtir une économie régionale plus forte qui fera avancer l'Etat de New York. »

Le Gouverneur a visité les sites des projets du MVREDC suivants :

Institut Griffiss
L'Institut Griffiss a reçu 397 500 $ pour améliorer ses installations et développer ses activités/modèles de transfert technologique, qui visent à stimuler des solutions techniques uniques et innovantes pour la sécurité nationale et les défis de sûreté publique, en développant de nouveaux emplois et de nouvelles entreprises dans la Vallée Mohawk. L'intérêt pour une R&D et des projets pilotes communs croît de façon significative, avec le potentiel d'attirer des entreprises locales, nationales et d'état, qui rejoindront un centre IT-Internet majeur à Rome. Le projet fournira la technologie pour des capacités de recherche en bande passante, le Réseau de recherche et d'éducation de l'Etat de New York (New York State Education and Research Network)(NYSERNET), un accès et un soutien à la gestion du programme technique.

Usine de bioénergie de la Société des services publics Griffiss
La Société des services publics Griffiss (Griffiss Utilities Services Corporation) (GUSC) a reçu 1,5 million de dollars pour son projet de bioénergie, qui est une centrale combinée chaleur-électricité, qui utilisera des ressources de biomasse comme le carburant, pour produire de l'énergie électrique et thermique, pour le bénéfice des locataires du parc technologique et industriel Griffiss à Rome. Plus particulièrement, le projet soutient 70 entreprises du Parc, avec près de 6 000 employés et environ 300 millions de dollars de salaires. Le projet renforce directement les emplois fédéraux et militaires de Griffiss, qui représentent environ 2 400 emplois.

Améliorations des infrastructures Marcy NanoCenter
La Société de croissance des entreprises et de développement économique de la Vallée Mohawk (Mohawk Valley Economic Development Growth Enterprises Corporation) (MVEDGE) a reçu deux subventions de 5 millions de dollars pour les projets de la Route Marcy NanoCenter Loop et l'amélioration du collecteur d'eaux usées de Marcy. Situé au coeur de la Vallée Mohawk au Nord de l'Etat de New York, Marcy NanoCenter est un terrain de 420 acres contigü au campus universitaire SUNY à Utica. C'est le plus grand nouveau site prêt à être construit de la Vallée technologique de l'Etat de New York. Le projet d'amélioration du collecteur d'eaux usées de Marcy créera une capacité d'eaux usées suffisante pour les futurs locataires du site NanoCenter, ainsi que du Centre de commercialisation des puces électroniques (Quad C) qui seront construits sur le campus SUNY IT. La Route Marcy NanoCenter Loop offrira deux voies de 8 800 pieds, pour un accès industriel à fort trafic, qui comprendra également une piste cyclable, des baissières pour les eaux de pluie, un couloir pour les véhicules de service et des éclairages pour l'accès à la boucle, pour tous les futurs locataires du site Marcy NanoCenter.

Complexe technologique de SUNY IT (Quad-C)
La Société de gestion Fort Schuyler Management Corporation (FSMC) a reçu 15 millions de dollars, qui permettront d'attirer plus de 35 millions de dollars d'investissement privé, pour construire un bâtiment de 165 000 pieds carrés, comprenant des salles propres, des bureaux et laboratoires, qui seront la propriété et seront gérés par FSMC au nom de SUNY IT. Ces installations deviendront le point de mire pour l'assemblage et l'intégration d'appareils à système sur puce (SOC) développés actuellement à l'Université des sciences et d'ingéniérie à l'échelle nanométrique (College of Nano-scale Science and Engineering) (CNSE) d'Albany. Quad-C permettra d'attirer des partenaires high tech cherchant à intégrer et commercialiser les appareils et produits SOC, en partenariat avec des fournisseurs et sous-traitants mondiaux d'équipements, de matériels à puces électroniques et chimiques. Le projet Quad-C créera 300 emplois de production technologique bien rémunérés sur trois ans et servira d'aimant pour attirer et implanter des fournisseurs et sous-traitants mondiaux d'équipements, de matériels à puces électroniques et chimiques dans le Nord de l'Etat de New York.

De plus, le Gouverneur a examiné les présentations sur les progrès réalisés dans les projets prioritaires suivants :

Mildford CORE
Le District scolaire de Mildford a reçu 125 000 $ pour soutenir les offres d'emplois de l'Initiative de l'éducation en milieu rural (Career Opportunities in Rural Education)(CORE), qui établit un réseau virtuel et physique centré sur la communauté de formations professionnelles pour adultes et d'avancement de carrière au-travers de partenariats interactifs Les entreprises régionales, institutions d'enseignement supérieur, organisations civiques, et communautés collaborent pour promouvoir une culture de la formation continue. Cela se traduira par des opportunités plus importantes de développement professionnel et économique pour les citoyens des zones rurales de l'Etat de New York, et permettra de renforcer la capacité des districts scolaires locaux, BOCES, universités communautaires et autres institutions, pour développer les compétences de préparation au marché du travail nécessaires aux étudiants pour trouver et garder leurs emplois.

Embassy Millworks
Embassy Millworks, fabricant de ProZone Lockers, a reçu 1,3 million de dollars pour soutenir le développement de ses opérations de broyage du bois. La société est spécialisée dans la construction de casiers personnalisés utilisés par les équipes professionnelles, universitaires et de lycée. La société maintiendra 22 emplois et créera six nouveaux postes permanents à plein temps. Embassy Millworks cherche à commercialiser une nouvelle gamme de casiers via de grands centres de bricolage.

Programme d'assistance aux micro-entreprises Oneonta
La Ville d'Oneonta a reçu 200 000 $ pour faire avancer son Programme d'assistance aux micro-entreprises d'Oneonta. Le programme permet de créer et maintenir des emplois à revenus faibles à modérés, grâce à une aide aux entreprises nouvelles et existantes de cinq employés ou moins, pour couvrir les coûts de démarrage, le développement des stocks, la publicité ou d'autres dépenses éligibles.

La préférence est donné aux entreprises nouvelles ou existantes avec de bonnes pratiques d'affaires, cherchant à se développer, aux entreprises situées actuellement ou cherchant à s'implanter dans le centre des affaires du centre ville, et celles qui s'engagent à atteindre ou dépasser les objectifs de création d'emplois. Dès juillet 2012, 14 projets, dont sept nouvelles entreprises, se sont vues accorder un total de 190 000 $.

« Le Gouverneur Cuomo a créé les Conseils régionaux pour définir la nouvelle approche dont notre état a besoin pour créer de nouveaux emplois et des opportunités économiques », a déclaré le Lieutenant-Gouverneur Duffy. Aujourd'hui, nous avons une excellente occasion de discuter ouvertement sur les progrès incroyables que réalisent les Conseils régionaux de la Vallée Mohawk et de tout l'État, et sur les mesures que nous prenons pour bâtir sur ce succès l'année prochaine. »

« Grâce à l'initiative des Conseils régionaux du Gouverneur Cuomo, l'État de New York n'entrave plus la croissance des affaires, mais facilite le développement des nouvelles entreprises et des emplois dans le secteur privé », a déclaré le Président, CEO et Commissaire de l'Empire State Development, Kenneth Adams. Au cours de la première année, nous avons vu les projets de création d'emplois de la Vallée Mohawk et de tout l'État prendre forme et rapporter en nouveaux emplois et en activité économique pour stimuler nos économies locales.

Lors du premier tour de l'initiative des Conseils régionaux, la région de la Vallée Mohawk a reçu 60,2 millions de dollars en ressources de l'État via le processus de Demande de financement consolidé (CFA), en soutien à 59 projets. Actuellement, 98 % de ces projets comportent des contrats exécutés auprès d'agences de financement de l'État et sont aujourd'hui en cours grâce au financement reçu. Une fois terminés, les projets financés dans la région de la Vallée Mohawk via le CFA 2011 dynamiseront considérablement l'économie locale en créant et en conservant 1 800 emplois permanents dans des domaines autres que la construction, et attireront plus de 364 millions de dollars d'investissements du secteur privé et autres.

Le rapport sur les progrès du Conseil et la liste complète des projets prioritaires autorisés pour 2012 est consultable à http://regionalcouncils.ny.gov/content/finger-lakes.

Pour en savoir plus sur chaque Conseil régional et les plans de développement économique, veuillez visiter www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French